

【德新社北京十月十三日电】西德总统卡斯滕斯今天与中国党的顾问委员会主任邓小平和党的总书记胡耀邦举行了会谈。今天是卡斯滕斯在这里进行国事访问的第三天。

今天的会谈结束了他的政治会谈。胡耀邦说，“中国人民一贯支持德意志人民要求民族统一的正当愿望”。他又说，他愿意看到德意志人民把自己的国家建成为一个独立的、自由的和伟大的国家。

德国方面说，胡的讲话显然是为了向波恩代表团保证，中国支持两个德国重新统一的立场没有改变。卡斯滕斯在北京大学发表讲演时，表示希望扩大中国和西德之间科学家和留学生的交流。

卡斯滕斯感谢中国支持欧洲的联合和德国人为两个德国的统一所作的努力。他说，德国分为两个国家反映了欧洲的分裂。

【德新社北京十月十三日电】德国代表团人士说，邓小平证实，中苏双方代表几天前在北京重新开始对话。

在谈到中美关系时，邓批评了美国向台湾提供武器的做法。

卡斯滕斯今天在一次宴会上讲话时表示相信，联邦共和国和中国之间在政治、经济和文化等方面的关系会大大加强和扩大。

卡斯滕斯指出，两国是在十年前建立外交关系的，并说，两国建立正式关系的第一个十年产生了积极的结果。

【美联社北京十月十三日电】中国最高领导人邓小平今天谴责了强行把德国分裂为东西两部分，说德意志民族最终必定要统一。

外国的外交界观察家们说，邓小平和共产党领导人胡耀邦对西德总统卡斯滕斯所说的话，比以前的讲话要强硬得多和明确得多。

他们说，关于强行分隔德国的讲话大概会惹恼东德和苏联。

官方的新华通讯社和德国的一位官方发言人报道了会见时的这些谈话

铃木向记者谈他为什么决定不参加总裁竞选

说他认识到国内外形势极其严峻，自民党最重要的是和
睦、团结，建立举党一致体制，度过困难时局

【本刊讯】东京十月十三日消息：日本首相铃木善幸今天下午在首相官邸举行记者招待会，谈他为什么决定到本届自民党总裁任期期满后便辞职，不参加下届总裁竞选。

铃木说：“我认识到，国内外形势极其严峻，时局的确严重。我认为，自民党最重要的是党的和睦、团结。我考虑，要竭尽全力去建立清新的、有活力的新的举党一致体制，去度过困难的时局。”

“在这个意义上，我期待着新的党领导人登场，并且要为此而开辟道路。我认为，通过总裁选举建立一个新领导人领导下的、清新而强有力的党体制，是我的最后的工作。”

“我的总裁任期到十一月二十六日期满。但是，我考虑到国会会议、编制预算等国事，现在是不允许出现一刻空白的时候。本着这个想法，我昨天向

党的四位领导人提出，要在党的章程、总裁公选规定的范围之内，迅速地选出后继总裁。”

日本记者提出十多个问题，铃木一一作了回答。他说：“进行所谓党内抗争是不允许的。现在是重要时期，所以要肃清党内的隔阂或者感情对立，建立新的举党一致体制。我是本着这样的愿望，在谋求人心一新的意义上，作出这个决断的。我希望诸位党员理解我的心情，为了党，为了国家，选出一位优秀的后继总裁，以回答国民的期望。”

铃木说，对于总裁选举，他现在“心里没有考虑特定的人选”，他就是“想要在今后把党内清新的、朝气蓬勃的人材集结到政府里去，建立一个卓越的政权”。

铃木就下一步国家政治日程说，他考虑，“一俟后继总裁在党内选出，

政府就召集国会特别会议，进行指定组阁首长（即在国会选出首相）的工作，而后尽快地审议预算，提出其他需要国会审议的法案”。至于编制预算的工作，因为“下半年度的经济政策已经决定，所以政府要按既定方针做下去”。

在回答什么时候作出

美政府对日本政局混乱感到困惑

【时事社华盛顿十月十二日电】题：对政局混乱感到困惑

对于铃木首相表示不参加总裁竞选，美国政府人士截止十二日早晨还没有发表正式的评论。但国务院人士对这一意外的发展表示惊愕。他说：“我们全然没有料到他会表示不参加竞选，的确令人震惊。”

这位人士又表明了日美关系的基础不会发生动

辞职的决断的问题时，铃木说，参议院全国区议员选举制度修改案在国会成立，“从那时起，我就考虑只当这一届总裁”，后来又有编制一九八三年度预算、一九八二年度下半年度经济对策等等工作，在这些工作“已经做了的时候，我就明确地最后下了辞职的决心”。

铃木表示，在十四日召开的自民党最高顾问会议上，他将向“最高顾问诸位前辈”说明想法，要求最高顾问们合作，以求圆满地选出后继总裁。

摇的见解。他说：“日美两国的关系并非仅仅靠个别领导人之间的关系来维持。作为民主国家的两国，迄今领导人是经常更迭的。因此我们认为，两国的关系不会迎来重大的变化，而将一如既往地继续保持。”

只是，美国政府当局很难揣测首相“放弃政权”的理由，因而对难以预测其前景的日本政局的混乱感到迷惑不解。

荷兰首相范阿赫特决定 不再担任下届政府首脑

【法新社海牙十月十三日电】即将离任的首相范阿赫特今天在这里抛出一枚政治炸弹，宣布他已决定不再领导下届政府。这位五十一岁的基督教民主党人，从五月以来曾一直公开声明他打算领导一个新的中右自由派联合政府，今天，他说他感到再也没有“足够的精力”去再领导政府四年了。目前，基督教民主党已决定请四十三岁的前经济大臣、基督教民主党的议会党团主席吕贝尔斯领导政府。

邓说，随着苏联副外长伊利切夫目前的来访，同苏联的接触业已恢复。邓说，在同伊利切夫的会谈中，各方都可以提出同国家之间关系有关的任何问题。

外交人士说过，这次会谈不大可能取得任何引人注目的突破，莫斯科则希望这次会谈能为恢复旨在改善双边关系的谈判铺平道路。

据说，中国领导人再次向卡斯滕斯阐明了中苏实现和解的主要障碍。他说，中国反对苏联“霸权主义”即它对别国实行控制。他说，中国还觉得，数十万苏联军队驻扎在中苏边界上以及亲莫斯科的缓冲国蒙古境内，这对它造成了威胁。

官员们说，邓先生还重申了中国反对苏联在印度支那的政策以及反对莫斯科自己在阿富汗的军事卷入的立场。在印度支那，莫斯科支持越南对柬埔寨的军事干涉。

南《战斗报》评法共总书记马歇访华

【南斯拉夫《战斗报》十月十四日评论】法国共产党总书记马歇今天到达北京。法共领袖应中共中央邀请前来，也是为了从形式上宣布和解和结束两党之间持续了几乎二十年之久的“争吵”。

马歇是在中苏就关系正常化举行会谈的时刻到达北京的，这一事实促使他的访问和会谈应该使双方感到满意。

最近一个时期，中国党和国家对外大大开放了。从一九七八年起，同许多党和国家进行了接触。

法共总书记马歇的访问早在三月份法共代表团在这里逗留时就安排好了。

胡耀邦总书记在中共十二大上直截了当地说，中国共产党愿意在自主、独立和互不干涉的基础上同其他党进行合作。他说，观点上的分歧是有的，也是正常的，但是在相同或类似的立场和观点基础上进行合作的余地也是广阔的。分歧可以逐步克服。

看来，中法两党会谈的气候比不久前的预计要有利得多。

马科斯在菲议会谈他的美国之行
应该说鼓动美国保持它在亚洲的力量

【合众国际社马尼拉十月十一日电】（记者：德尔蒙多）马科斯总统今天预言，在联合国不起作用和必须保持这个地区力量均势的情况下，美国在菲律宾的军事基地将保留相当长的一段时间。

马科斯就他上个月的美国之行向议会发表讲话时重申，他支持东盟国家提出的建立一个和平、自由和中立区的目标。这次讲话已由电视台向全国作了实况广播。

马科斯说：“鉴于目前的现实情况，而且充分意识到联合国今天无力和平解决争端，无力完成调解和维护和平任务，我们要吸取过去的教训，那就是，为了促进和平与安全，迄今为止唯一得到公认的原则是保持力量的均势”。

马科斯说，“我们认识到——就象我们的东盟伙伴国确实所认识到的那样，应该鼓动美国保持它在亚洲的力量。”

【美联社马尼拉十月十一日电】总统马科斯今天在议会说，美国—菲律宾的安全关系对于亚洲和平来说是极其重要的，必须促使美国保持其在亚洲的军事力量。

马科斯在报告他最近对美国的国事访问结果时，强调需要保持亚洲的力量平衡，他说，“如果一个军事大国不与另一个大国的力量势均力敌”，情况将是很危险的。

马科斯是在一次大会上讲这番话的，参加这次大会的有美国大使阿马斯科斯特和正在这里访问的莫斯科市长普罗梅斯洛夫，他的讲话显然是暗指苏联海军力量在东南亚不断增长。但是他没有点苏联的名字。

应北京、重庆等几所建工学院的邀请，今年五月我回到了阔别三十五年的祖国访问并讲学。虽然只有短短的多星期，但却给我留下了极为深刻的印象。

我出生在上海，童年是在重庆度过的。自一九四八年离开中国前来美国留学，至今已整整三十五年了。三十五年来，我无时不怀念我生长的祖国，故乡嘉陵江清澈的流水，歌乐山挺拔的松柏，南开中学梅花掩映的小路，都邮街熙攘的人群，都令我时常回忆，时常思念。回到祖国，见到了记忆中的山水草木，重逢了朝夕思念的亲友故旧，遍尝了北京、四川的著名食品，尤其看到了祖国的巨大变化，真令我感慨万千。

北京给人以广阔宽敞的感觉，这正是我们中国广壤辽阔的代表。建筑、街道、城区布局整齐划一，使人既佩服我们祖先的设计智慧和建筑技巧，又赞叹中国现代建筑工人、技术人员的努力。但现在在改建的过程中更注意一下避免单调，那会使这著名的古都成为更有特色的现代化都市。我很欣赏那成群结队的自行车，象无声的鸟群来往飞翔，这既无害于公共环境，又对人的身心健康有益。我到过世界上许多著名都市，也许只有北京的街道才宽阔得足以容纳如此众多的自行车。

如果说北京的特色是雄伟、宽广，那么重庆则是巍峨、挺拔的山城。更新中的重庆已一改旧颜，郊区的变化比市区还明显，单是过去的郊区小镇沙坪坝就变成了拥有几十万人口的卫星城镇。当姐姐指给我看在我就读的中学一片荒野上建设起来的一大片住宅区时，我非常吃惊。那条进城的二十公里长的公路两旁，建筑物几乎连接起来了。高大的建筑物中偶尔间杂着一两栋因防空涂成黑色的旧房子，才使人掠过一丝抗日战争时期的影子。

阔别三十五年的祖国

杨汉沪

本刊按：杨汉沪，美籍建筑学家，原国民党贵州省主席杨森的儿子。一九四八年去美国留学，今年五月应邀来北京、重庆讲学。这篇文章是他在返美后寄来的。

争时期的影子。

大学里的主人安排我游览了长城、故宫、天坛和重庆郊区大足石刻等许多名胜古迹。登上巨龙般的长城，大好河山尽收眼底，“一览众山小”的诗句立刻浮上脑际。作为中华民族的子孙，这伟大的建筑正最我们的骄傲，天坛祈年殿的巨大屋顶不正是代表苍穹吗？在这里，伟大的建筑真正起到了符号的作用。被称为中国三大石刻之一的重庆郊区大足石刻，是北魏到唐宋数百年间建成的。上万尊摩崖造像栩栩如生，令人目不暇给。建筑、雕刻、绘画从来就是三位一体的，宝顶山的艺术珍藏尤其丰富，这伟大的艺术宝库给我这个建筑师许多有益的启示，同时，我认为这里也是进行爱国主义教育的极好课堂。

山河的面貌变了，人民的精神面貌也变了。无论在北京或重庆，无论是大人小孩或男人妇女，人们的脸上都显出愉快满足的表情，似乎对前途充满信心。他们态度诚恳，守秩序、讲礼貌，警察、海关人员、清洁工和其他服务人员都很负责。重庆的交通向来是不方便的，从前汽车少，又落后，人们形容说是：“一去二三里，抛锚四五回，下车六七次，八九十人推”。我上中学时，星期六挤不上公共汽车，常常同姐妹们一起沿着嘉陵江边的小路，步行两小时进城回家。今天江边公路铺上了光洁的柏油，汽车一辆接一辆。当然还是拥挤，却有一些佩戴“义务交通员”臂章的老大爷、老大娘在维持秩序。因此，上车下车有条不紊了。

我的家人很多，兄弟姐妹们都过得很好。在北京的两个姐妹，一个是中央乐团的演员，一个是首都医院的大夫。在重庆的姐姐退休了，每个月有退休工资，还有和在职时一样的公费医疗。一个妹妹我走时不到十岁，是政府把她培养成了建筑工程师，据说她参加了长江大桥和许多市政设施的设计。有关部门还特意通知在广安老家的弟弟来和我聚会。这个当年五、六岁的小兄弟，大学毕业后在中学任教，还是人民代表和政协委员呢。他们的孩子都长大成人各得其所了。我们家可说是中国新社会的一个缩影吧，人人安居乐业。我漫步在宽敞的人行道上，街头食物丰盛，人们面带笑容，衣着整洁自然。今天的北京天桥、重庆大阳沟，我也没有看见一个乞丐。我对自己说变化真是太大了。想当年我离开重庆时，我父亲正由贵州省主席调任重庆市长，如果说他还活着，见到今天的情景，他该说些什么呢？

祖国的建设很快，但比起国外来，还有很大的差距。我是建筑学教授和建筑师，在北京和重庆，我介绍了美国的建筑思潮、城市建设、建筑教育和我自己的建筑设计哲学和作品。虽然有的东西不一定适用于中国，但看见我的同行们好学求知的热忱，我相信他们一定会消化理解，从而为中国的现代建筑作出贡献。学生们的求知欲更是强烈，不但认真的记笔记，晚上还约我去教室批改他们的作业。

祖国在进步，但不是没有缺点。比起工业化国家来，差距还相当大。崇洋思想相当严重，认为外国什么都好，甚至说的话也好。我在北京某个宾馆下榻，在饭厅吃饭时我讲中文，服务员不理不睬。后来我改说英文，服务员立刻蜂拥而至。国内一般的居住条件还很差，尤其是卫生设备缺乏。重庆的人行道过于狭窄，人都涌到街心了。公共娱乐设施很少看到，城市里的污染相当严重。值得一提的是，嘉陵江上造纸厂的白色泡沫据说流了许多年了，清澈的江水也不见了。长江三峡的风景区也没有“两岸猿声啼不住”的天然景色了，取而代之的是光秃的山岭上偶有工厂冒着黑烟，真是大煞风景。我认为主要的问题是人口的爆炸。因为人太多，为了满足人民的需要，就到处砍树开荒，不顾破坏生态平衡。人口爆炸，学校、住宅、交通卫生设施、娱乐场地都不够了。这样人民的生活水平、文化水准都很难提高，儿童也不可能受到良好的教育，将来也难成为合格的公民。听说国内已经引起了重视，现在提倡每对夫妇只生一个小孩，这是有远见的。海外的中国人都希望伟大的祖国很快飞起来，但一定要排除人口问题这个障碍。

我匆匆的来，又匆匆的去了。在北京和重庆虽然逗留的时间短暂，但亲眼见到了祖国的巨大进步，增加了我对祖国的爱意。我真正意识到祖国的现代化一定会实现，我希望有机会再回来，为了祖国的进步繁荣，久离祖国远在大洋彼岸的炎黄子孙，也将尽一份力量。

即将收获之前采取的。农业部门一个更紧迫的问题是缺少农机零件，而这将严重阻碍农业生产。制造业也因为中央银行对进口许可证实行了新的限制而遇到了困难，这一限制使许多公司不能继续进口必要的零件和原料了。例如，一台缝纫机不久前还只卖三百美元，而现在则卖一千三百美元。一些商人抱怨说，价值十万美元的设备会因为缺少一个价值一百美元的零件而搁置起来。

这些报道说，这个问题以及经济的全面衰退问题威胁着纺织和制革业三千多工人的就业。

为了促进出口，政府重新采用了出口补偿办法，这个措施是去年预算中刚被取消的，因为几乎没有什么公司从中得到好处。据内罗毕《每周评论》说，去年在出口补偿上付出的二千八百万美元大部分落入五家多国公司的腰包。

法新社报道肯尼亚经济困难严重

八〇年六月，曾达到了这个标准，但是，现在这个国家遇到了独立以来最大的一次国际收支逆差。

日益恶化的经济状况迫使政府采取了紧急步骤，尤其是在八月一日发生了空军未遂政变和接二连三出现不满情绪的兆头之后更是如此。

莫伊总统警告说，就外汇而论，这场未遂政变使“已经非常困难的经

状况”恶化了。

肯尼亚在一九八二年的经济调查报告中承认了国际收支不平衡状况的严重性。这份调查报告表明，目前危机的不利结果将是阻碍今后几年经济快速增长和发展的主要障碍。

政府认为这些问题主要是日益增加的燃料进口引起的。现在在燃料进口方面几乎要花掉两个主要出口物——咖啡和茶叶的总出口收入。

为了抑制经济衰退，政府决定把燃料进口费用削减百分之十，这个行动必将影响经济主要部门。必将受到这个行动打击的一个领域是农业，农民已发现他们很难得到至关重要的燃料了。

肯尼亚全国农民联合会主席阿拉迪说，这个决定对农民是一大打击，特别是因为它是在许多庄稼

法商人说苏已向法购买八十万吨小麦

【路透社巴黎十月四日电】法国商人今天说，苏联最近的大量收购粮食已发展到购买了约八十万吨法国小麦。

今年，苏联面临着又一次粮食歉收，这是连续四年歉收。美国官员估计，苏联今年的收成约为一亿七千万吨，而它的指标是二万三千八百万吨。他们说，莫斯科将不得不

进口约四千四百万吨粮食。美国农业部上周说，一些私人粮食出口公司已通知它将向苏联出售一百三十五万吨粮食。

尽管与苏联的交易一向是秘密进行的，但是本社会记者接触到的法国商人估计，在最近莫斯科去法国购买粮食的行动中，莫斯科已购买了约八十万吨，年底前交货。

美要求西欧国家严格控制对苏技术出口

制大量的全面限制

英报说英及其欧洲伙伴们已下定决心激烈抵

美要求西欧国家严格控制对苏技术出口

【英国《每日邮报》十月七日电】题：俄国玷污电子游戏机

美国正在压其西方盟国空前严

紧地控制对苏联集团的技术出口。里根总统已派出特使，要求对巴黎统筹委员会会议上进行研究的秘密：禁运单”进行一百多项修改和增补。

但是英国及其欧洲伙伴们已下定决心激烈抵制大量的全面限制。

美国的禁运单上包括一些用于电子游戏机和袖珍计算机方面的技术，因为总统顾问们认为这种技术对于俄国人制造军用电子计算机系统是有用的。

许多依赖微型集成电路小片的民用系统也在被提出列入禁运单，因为美国人认为它们的军事应用对克里姆林宫是非常有用的。

英国和法国电子计算机商人对于美国对各国政府施加压力感到担心，美国要它们限制它们认为是完全合法、对俄国或它的东欧卫星国毫无实际战略价值的贸易。

美国控制的设在西欧的子公司对华盛顿的压力是难于抵制的。

巴黎统筹委员会会议预料要持续到圣诞节会上欧洲的抵制加强了，因为美国对制造涡轮机参加西伯利亚天然气管道工程的欧洲公司采取了报复措施。英国、法国和意大利公司满不在乎地说，‘它们将继续执行它们承担的合同义务。

【法新社内罗毕十月二日电】肯尼亚即将面临的粮食危机、持续不断的现金短缺现象和企业上的困难处境导致许多工人被解雇以及西方提供援助，有关这些情况的消息成为此间新闻界过去一周的头条新闻。

人们认为这个国家只有够二至六个星期用的外汇，离历来的三个月的储备要求还相差很远。一九

美政府准备帮助印尼度过经济困难

苏哈托将要求美提供十亿美元的经济援助

【法新社华盛顿十月九日电】高级官方人士今天在印尼总统苏哈托将对美国进行五天正式访问的前夕在这里说，里根政府准备帮助印尼度过经济危机。

国务院的一位高级官员在这里的一次私下交谈中说，印尼控制着苏联舰

队从太平洋通向印度洋和通向海湾所要经过的海峡，它是“一个居于前列的地区国家，我们必须帮助它克服严重的经济问题。”据雅加达方面的半官方消息说，这位印尼领导人将要求美国提供十亿美元的一揽子经济援助，同时将要要求美国增加军援，目前美国提供的军援为四千万美元。但是要求提供十亿美元这笔款额使华盛顿顾问们感到有点惊异。

国务院的一位要求不要披露姓名的官员说：“我们准备大力设法为印尼的经济发展提供帮助，但是我们在经济上也正处于困难阶段，因此我们的财力很有限。”他接着说，“不大可能”会在苏哈托总统访问期间公布新的经济援助措施。

美五大汽车制造公司九月份产量是二十一年来最低的

【美联社密执安州底特律十月七日电】一家汽车制造业报纸今天报道，美五大汽车制造公司九月份的产量是二十一年来最低的。

《汽车新闻》说，这五家汽车公司九月份生产了四十二万五千五百三十三辆汽车，比去年九月的产量下降了百分之七。去年九月的产量是四十五万七千七百三十一辆。

美在世界市场上加紧推销剩余乳品

【美联社华盛顿十月十日电】美国农业部长布洛克今天说，政府正在考虑在世界市场上出售剩余乳品。

布洛克在美国电视中说，我们十之八九会找到一些办法来出售这些产品。

乳品价格维持费使纳税者一年约花二十九亿美元，因为政府购买这些产品来维持付给牧场主的价格。

月底，政府拥有的黄油、奶酪和脱脂奶粉约值二十九亿美元。

美官员谈里根同苏哈托会谈情况

里根向苏哈托表示，美保证不允许它同中国的关系对东南亚国家安全构成威胁。里根还表示，美将继续为印尼提供经济援助，并将以同情态度倾听印尼要美提供飞机舰只保护印尼各通道和岛屿的请求

【美联社华盛顿十月十二日电】美国总统里根今天向印度尼西亚总统苏哈托保证，美国不会允许它同中华人民共和国的关系对东南亚国家的安全构成威胁。

在白宫椭圆形办公室所进行的一个半小时的会晤中，里根向苏哈托保证说，美国将继续为印度尼西亚的经济发展贡献力量，并将以同情的态度倾听印度尼西亚要美国提供飞机和舰只来保卫进入印度尼西亚的各条通道和它的一万三千五百多个岛屿的请求。

至于中国，美国的一位高级官员说，美国在这一地区的政策是以坚决支持东南亚国家联盟为基础的，美国绝不允许它同任何其他国家的关系妨碍这一点。

他说，同样，印度尼西亚和其他东盟国家懂得，扩大日本的防御能力并不是对它们的威胁，也

不是试图利用日本作为保卫东南亚的代理人。

这位美国高级官员向记者们简要介绍了讨论的情况。

这位六十一岁的印度尼西亚领导人是在印度尼西亚首都雅加达没有美国大使的时刻对美国进行这次访问的。

【美联社华盛顿十月十二日电】美国总统里根今天对印度尼西亚总统苏哈托说，美国决不会忽视印度尼西亚和东南亚其他发展中国家的安全上的需要。

他说，美国认为发展同印度尼西亚的双边贸易是重要的。他还说，除了在科技事业方面合作外，“适当的”开发援助和食物援助也将继续下去。

美国和印度尼西亚官员都说，苏哈托进行这次十二年来对美国的首次国事访问的原因是为了使两国领导人互相熟悉，巩固

两国之间已经“极好”的关系。

【合众国际社华盛顿十月十二日电】里根总统今天在白宫以全套礼仪欢迎了印度尼西亚总统苏哈托。他说美国赞成印度尼西亚对独立自主的追求和“真正的不结盟立场”。

预计，里根和苏哈托会谈时主要将讨论经济问题。

里根说，“保持和改善经济贸易关系、互利的

【泰国《曼谷邮报》十月十二日报道】此间外交界和国际救济机构的人士昨天透露，成千的柬埔寨难民已经离开设在泰国境内的考伊当难民营并回到了柬埔寨西北部。

救济机构的人士说，离开泰国的柬埔寨难民大多回到泰国泰府对面的西哈努克村。三个月前，那里只有二千五百人，现在已增加到一万三千人。

负责救济工作的人员说，这些柬埔寨人完全是自愿回去的。有关官员曾因安全问题而设法说服他们暂时先留在难民营，但是他们还是要走。每天大约有二百五十至三百人离开考伊当回柬埔寨。

提供消息的人士说，回柬埔寨的难民中只有少数人会拿起武器对越南人和韩桑林政权作战，多数人只是希望回故乡。

经济进口以及平等的双边贸易显然是符合我们两国的利益的……”

苏哈托想为他本国的纺织工业在美国寻求更大的市场。他认为两国贸易关系的基础太狭窄，因为只有石油一项。

里根说，“请让我向你保证，支持东盟一直是，而且将继续是美国亚洲政策的基石。”

【美联社华盛顿十月十二日电】美国总统里根今天向印度尼西亚总统苏哈托保证，美国不会让它同中国的关系削弱美国的东南亚盟国的安全。

里根还表示同情苏哈托对于苏联在这一地区力量的增长所感到的不安——苏联是支持越南的共产党政府的主要国家。

前，那里只有二千五百人，现在已增加到一万三千人。

负责救济工作的人员说，这些柬埔寨人完全是自愿回去的。有关官员曾因安全问题而设法说服他们暂时先留在难民营，但是他们还是要走。每天大约有二百五十至三百人离开考伊当回柬埔寨。

提供消息的人士说，回柬埔寨的难民中只有少数人会拿起武器对越南人和韩桑林政权作战，多数人只是希望回故乡。

外电报道波兰发生示威情况

管制和取缔团结工会的做法。

一位工人在离开列宁造船厂的时候对记者说，“当有人拿手枪对准你的脑袋的时候，你有什么办法。”

列宁造船厂的工人们十月十一日和十二日举行八小时罢工，这两天的晚上还发生了街头暴力冲突。

波兰军管当局昨天宣布列宁造船厂为军管单位。

工人进厂上班的时候，给每人发了一张传单，警告说他已被列为应征服役人员，违抗命令可判处五年监禁。按军管条例规定，最重的处罚是判处死刑。

虽然有些工人说过他

【美联社莫斯科十月十二日电】塔斯社宣布，苏联主席勃列日涅夫今天在克里姆林宫会见了埃塞俄比亚领导人门格斯图·海尔·马利亚姆。

门格斯图是在今天早些时候到达的，自他在五年前在这个东非国家夺取政权以来，这是他第五次来莫斯科访问。

尽管西方的外交官们认为克里姆林宫正在敦促门格斯图在他的国家里建立一个苏联式的一党制政权，但人们认为埃塞俄比亚是克里姆林宫的关系密切的盟友。自从塞拉西皇帝在一九七四年九月被废黜以来，埃塞俄比亚一直由一个临时军政府治理。

当埃塞俄比亚与它的邻国索马里进行一场沙漠战争时，苏联和它的盟国古巴给予了埃塞俄比亚大量的军事支持。

塔斯社这则共有两段的消息没有说明会谈的内容，但是它说门格斯图是来进行“友好工作访问”的。

门格斯图是坚定的亲苏派，他上次访问莫斯科是在一九八〇年年底，那次在苏联呆了两周。

【美联社莫斯科十月十二日电】埃塞俄比亚被认为是克里姆林宫的亲密盟友，尽管西方外交官们认为，莫斯科正在迫使门格斯图在他的国家建立一党统治。

一名研究苏联与非洲关系的西方外交官说：“一个时期以来，苏联人一直催促埃塞俄比亚人这样做。”

苏联与埃塞俄比亚这次签署的协议被认为是克里姆林宫促使门格斯图建立一个苏联共产党模式的组织而开展静悄悄的行动的一部分。苏联新闻工具在这个问题上采取谨慎态度，未对埃塞俄比亚进行批评。

尽管莫斯科和亚的斯亚贝巴之间存在着可以察觉到的政治分歧，但它们仍然是亲密盟友。在埃塞俄比亚同邻国索马里发生战争时，苏联为埃塞俄比亚提供了大力支持。

苏联国防部长乌斯季诺夫同外交部长葛罗米柯和政治局委员契尔年科一起参加了克里姆林宫的会晤，这表明，会晤中讨论了进一步提供军事援助的问题。

过市中心。

在西南部的一个团结工会据点弗罗茨瓦夫，一个目击者说，大约有五百人聚集在市交通运输场前面，冲着要求示威者散开的十七辆卡车的防暴警察齐声高喊“盖世太保”。

大约有三十人被捕，全副武装的治安部队在街上巡逻。

地下传单声称，波兰南部地区也举行了罢工，但当局否认有此事；该传单呼吁格但斯克省的全体工人象列宁造船厂近两天来那样，每天举行八小时罢工。

苏对波当局取缔团结工会的反应

【路透社莫斯科十月十一日电】克里姆林宫今晚表示，它同意取缔波兰的自由工会团结工会，它是通过由国家控制的电视

台作此表示的。苏电视台说，人们认为，波兰这一行动是朝着正常化迈出的重要一步。

阿拉法特说

巴解将派代表参加访美的阿拉伯代表团

【美联社利雅得十月十二日电】巴解组织主席阿拉法特今天被援引说，他已得到沙特阿拉伯国王法赫德的保证，巴解组织将派代表参加本月晚些时候访问

阿拉法特被援引他在十一日在约旦举行的一次会议上说，就在今天，法赫德国王陛下在回答我给他写的有关巴解组织必须派代表参加任何阿拉伯国家代表团的电报时，我得到了他的肯定答复。巴解组织执行委员会和中央委员会以及巴勒斯坦全国代表大会的领导人都参加了十一日在约旦举行的这次会议。

阿拉法特说，侯赛因已同意向巴勒斯坦军队提供重武器。他还说，我们与敌人的斗争决不会停止。除了在耶路撒冷，我们与敌人的斗争决不会停

温伯格说美截获苏企图窃取用于空中侦察的重要装置

【美联社华盛顿十月七日电】美国国防部长温伯格今天说，苏联企图窃取一种对空中和卫星侦察极重要的装置，但是这一装置尚未带出美国国境就被截获了。

温伯格在一次讲话中简略地提及了这件事，他在讲话中说，苏联人企图窃取一个多光谱扫描装置，这种装置是空中和卫星军事侦察所不可缺少的。一架飞机上被截获了，幸亏当这具装置在偷带出境途中在专家们说，这具扫描装置是用来监听通话的。他说，我们对我们自己的安全援助计划实行限制措施，我们只有一个目的——保证我们不向苏联出售用以绞死我们的绞索。

施只有有一个目的——保证我们不向苏联出售用以绞死我们的绞索。

其它的迹象还有：英·甘地今夏成功地访问了美国以及她试图鼓励外国向印度投资。在联合国中，某些第三世界的外交官推测，印度总理的趋于温和是想要接过不结盟运动的领导权的尝试的一部分。这个运动的大多数成员是温和派，但是一些咋咋唬唬的左翼分子控制了集团的活动。因此，这个运动从来没有取得过它的创建人所设想的影响或尊重。

【美国《新闻周刊》十月十八日一期（提前出版）报道】题：甘地向中转

有一些迹象表明，英迪拉·甘地在这个世界上正在从左向中转变，某些激进的第三世界国家的领导人对此感到不安。他们认为，最近联合国就波多黎各地位问题举行投票时，印度弃权一事是一个最新的迹象，表明英·甘地将不再是他们事业的可靠的啦啦队队长。

密特朗与苏驻法大使会谈法苏关系等问题

【法新社巴黎十月十二日电】苏联驻巴黎大使斯·契尔沃年科十二日在爱丽舍宫与法国总统密特朗进行了一小时四十五分钟的会谈。

大使说，他与法国国家元首在会谈中主要就法—苏两国在政治、经济、贸易、科技方面的关系问题“深入交换了意见”。

密特朗总统与苏联大使契尔沃年科的会谈是在两国关系极为冷淡的情况下进行的，这种冷淡的关系是由于阿富汗危机造成的，并因波兰危机而进一步加剧。

法国的最高级人士曾多次强调，只要苏联军队仍呆在阿富汗，那么法国就不会与莫斯科恢复“正常关系”。这一立场并未妨碍两国的高级官员继续进行政治接触。法对外关系部长谢松已多次与其苏联同行葛罗米柯进行会晤，但会谈的场合一直是在纽约召开的联大会议期间，先是在六月份，后是在九月份。

据法国权威人士说，自从一个社会主义的总统在阿富汗上台以来，法国没有高级人士对苏进行任何正式访问，而且最近的将来也不准备进行任何访问。但密特朗总统七月九日在匈牙利举行的一次记者招待会上并未排除法苏之间举行一次最高级会谈的可能性，同时他表示，但在考虑举行这样一次会晤的时机问题上，他“保留完全的自由”。

美官员谈里根同苏哈托会谈情况

里根向苏哈托表示，美保证不允许它同中国的关系对东南亚国家安全构成威胁。里根还表示，美将继续为印尼提供经济援助，并将以同情态度倾听印尼要美提供飞机舰只保护印尼各通道和岛屿的请求

【美联社华盛顿十月十二日电】美国总统里根今天向印度尼西亚总统苏哈托保证，美国不会允许它同中华人民共和国的关系对东南亚国家的安全构成威胁。

在白宫椭圆形办公室所进行的一个半小时的会晤中，里根向苏哈托保证说，美国将继续为印度尼西亚的经济发展贡献力量，并将以同情的态度倾听印度尼西亚要美国提供飞机和舰只来保卫进入印度尼西亚的各条通道和它的一万三千五百多个岛屿的请求。

至于中国，美国的一位高级官员说，美国在这一地区的政策是以坚决支持东南亚国家联盟为基础的，美国绝不允许它同任何其他国家的关系妨碍这一点。

他说，同样，印度尼西亚和其他东盟国家懂得，扩大日本的防御能力并不是对它们的威胁，也

不是试图利用日本作为保卫东南亚的代理人。

这位美国高级官员向记者们简要介绍了讨论的情况。

这位六十一岁的印度尼西亚领导人是在印度尼西亚首都雅加达没有美国大使的时刻对美国进行这次访问的。

【美联社华盛顿十月十二日电】美国总统里根今天对印度尼西亚总统苏哈托说，美国决不会忽视印度尼西亚和东南亚其他发展中国家的安全上的需要。

他说，美国认为发展同印度尼西亚的双边贸易是重要的。他还说，除了在科技事业方面合作外，“适当的”开发援助和食物援助也将继续下去。

美国和印度尼西亚官员都说，苏哈托进行这次十二年来对美国的首次国事访问的原因是为了使两国领导人互相熟悉，巩固

两国之间已经“极好”的关系。

【合众国际社华盛顿十月十二日电】里根总统今天在白宫以全套礼仪欢迎了印度尼西亚总统苏哈托。他说美国赞成印度尼西亚对独立自主的追求和“真正的不结盟立场”。

预计，里根和苏哈托会谈时主要将讨论经济问题。

里根说，“保持和改善经济贸易关系、互利的

【泰国《曼谷邮报》十月十二日报道】此间外交界和国际救济机构的人士昨天透露，成千的柬埔寨难民已经离开设在泰国境内的考伊当难民营并回到了柬埔寨西北部。

救济机构的人士说，离开泰国的柬埔寨难民大多回到泰国泰府对面的西哈努克村。三个月前，那里只有二千五百人，现在已增加到一万三千人。

负责救济工作的人员说，这些柬埔寨人完全是自愿回去的。有关官员曾因安全问题而设法说服他们暂时先留在难民营，但是他们还是要走。每天大约有二百五十至三百人离开考伊当回柬埔寨。

提供消息的人士说，回柬埔寨的难民中只有少数人会拿起武器对越南人和韩桑林政权作战，多数人只是希望回故乡。

经济进口以及平等的双边贸易显然是符合我们两国的利益的……”

苏哈托想为他本国的纺织工业在美国寻求更大的市场。他认为两国贸易关系的基础太狭窄，因为只有石油一项。

里根说，“请让我向你保证，支持东盟一直是，而且将继续是美国亚洲政策的基石。”

【美联社华盛顿十月十二日电】美国总统里根今天向印度尼西亚总统苏哈托保证，美国不会让它同中国的关系削弱美国的东南亚盟国的安全。

里根还表示同情苏哈托对于苏联在这一地区力量的增长所感到的不安——苏联是支持越南的共产党政府的主要国家。

前，那里只有二千五百人，现在已增加到一万三千人。

负责救济工作的人员说，这些柬埔寨人完全是自愿回去的。有关官员曾因安全问题而设法说服他们暂时先留在难民营，但是他们还是要走。每天大约有二百五十至三百人离开考伊当回柬埔寨。

提供消息的人士说，回柬埔寨的难民中只有少数人会拿起武器对越南人和韩桑林政权作战，多数人只是希望回故乡。

外电报道波兰发生示威情况

管制和取缔团结工会的做法。

一位工人在离开列宁造船厂的时候对记者说，“当有人拿手枪对准你的脑袋的时候，你有什么办法。”

列宁造船厂的工人们十月十一日和十二日举行八小时罢工，这两天的晚上还发生了街头暴力冲突。

波兰军管当局昨天宣布列宁造船厂为军管单位。

工人进厂上班的时候，给每人发了一张传单，警告说他已被列为应征服役人员，违抗命令可判处五年监禁。按军管条例规定，最重的处罚是判处死刑。

虽然有些工人说过他

【美联社莫斯科十月十二日电】塔斯社宣布，苏联主席勃列日涅夫今天在克里姆林宫会见了埃塞俄比亚领导人门格斯图·海尔·马利亚姆。

门格斯图是在今天早些时候到达的，自他在五年前在这个东非国家夺取政权以来，这是他第五次来莫斯科访问。

尽管西方的外交官们认为克里姆林宫正在敦促门格斯图在他的国家里建立一个苏联式的一党制政权，但人们认为埃塞俄比亚是克里姆林宫的关系密切的盟友。自从塞拉西皇帝在一九七四年九月被废黜以来，埃塞俄比亚一直由一个临时军政府治理。

当埃塞俄比亚与它的邻国索马里进行一场沙漠战争时，苏联和它的盟国古巴给予了埃塞俄比亚大量的军事支持。

塔斯社这则共有两段的消息没有说明会谈的内容，但是它说门格斯图是来进行“友好工作访问”的。

门格斯图是坚定的亲苏派，他上次访问莫斯科是在一九八〇年年底，那次在苏联呆了两周。

【美联社莫斯科十月十二日电】埃塞俄比亚被认为是克里姆林宫的亲密盟友，尽管西方外交官们认为，莫斯科正在迫使门格斯图在他的国家建立一党统治。

一名研究苏联与非洲关系的西方外交官说：“一个时期以来，苏联人一直催促埃塞俄比亚人这样做。”

苏联与埃塞俄比亚这次签署的协议被认为是克里姆林宫促使门格斯图建立一个苏联共产党模式的组织而开展静悄悄的行动的一部分。苏联新闻工具在这个问题上采取谨慎态度，未对埃塞俄比亚进行批评。

尽管莫斯科和亚的斯亚贝巴之间存在着可以察觉到的政治分歧，但它们仍然是亲密盟友。在埃塞俄比亚同邻国索马里发生战争时，苏联为埃塞俄比亚提供了大力支持。

苏联国防部长乌斯季诺夫同外交部长葛罗米柯和政治局委员契尔年科一起参加了克里姆林宫的会晤，这表明，会晤中讨论了进一步提供军事援助的问题。

过市中心。

在西南部的一个团结工会据点弗罗茨瓦夫，一个目击者说，大约有五百人聚集在市交通运输场前面，冲着要求示威者散开的十七辆卡车的防暴警察齐声高喊“盖世太保”。

大约有三十人被捕，全副武装的治安部队在街上巡逻。

地下传单声称，波兰南部地区也举行了罢工，但当局否认有此事；该传单呼吁格但斯克省的全体工人象列宁造船厂近两天来那样，每天举行八小时罢工。

苏对波当局取缔团结工会的反应

【路透社莫斯科十月十一日电】克里姆林宫今晚表示，它同意取缔波兰的自由工会团结工会，它是通过由国家控制的电视

台作此表示的。苏电视台说，人们认为，波兰这一行动是朝着正常化迈出的重要一步。

阿拉法特说

巴解将派代表参加访美的阿拉伯代表团

【美联社利雅得十月十二日电】巴解组织主席阿拉法特今天被援引说，他已得到沙特阿拉伯国王法赫德的保证，巴解组织将派代表参加本月晚些时候访问华盛顿的阿拉伯代表团。

阿拉法特被援引他在十一日在约旦举行的一次会议上说，就在今天，法赫德国王陛下在回答我给他写的有关巴解组织必须派代表参加任何阿拉伯国家代表团的电报时，我得到了他的肯定答复。

巴解组织执行委员会和中央委员会以及巴勒斯坦全国代表大会的领导人都参加了十一日在约旦举行的这次会议。

阿拉法特说，侯赛因已同意向巴勒斯坦军队提供重武器——他还说，我们与敌人的斗争决不会停止。除了在耶路撒冷，我们与敌人的斗争决不会停

温伯格说美截获苏企图窃取用于空中侦察的重要装置

【美联社华盛顿十月七日电】美国国防部长温伯格今天说，苏联企图窃取一种对空中和卫星侦察极重要的装置，但是这一装置尚未带出美国国境就被截获了。

温伯格在一次讲话中简略地提及了这件事，这次讲话中指責苏联利用合法和非法的手段侵犯我们的技术基地。

温伯格在为美国出口和安全援助联盟准备的一次讲话中说，苏联人企图窃取一个多光谱扫描装置，这种装置是空中和卫星军事侦察所不可缺少的。

一架飞机上被截获了，幸亏当这具装置在偷带出境途中在专家们说，这具扫描装置是用来监听通话的。他说，我们对我们自己的安全援助计划实行限制措施，只有有一个目的——保证我们不向苏联出售用以绞死我们的绞索。

其它的迹象还有：英·甘地今夏成功地访问了美国以及她试图鼓励外国向印度投资。在联合国中，某些第三世界的外交官推测，印度总理的趋于温和是想要接过不结盟运动的领导权的尝试的一部分。这个运动的大多数成员是温和派，但是一些咋咋唬唬的左翼分子控制了集团的活动。因此，这个运动从来没有取得过它的创建人所设想的影响或尊重。

【法新社巴黎十月十二日电】苏联驻巴黎大使斯·契尔沃年科十二日在爱丽舍宫与法国总统密特朗进行了一小时四十五分钟的会谈。

大使说，他与法国国家元首在会谈中主要就法—苏两国在政治、经济、贸易、科技方面的关系问题“深入交换了意见”。

密特朗总统与苏联大使契尔沃年科的会谈是在两国关系极为冷淡的情况下进行的，这种冷淡的关系是由于阿富汗危机造成的，并因波兰危机而进一步加剧。

法国的最高级人士曾多次强调，只要苏联军队仍呆在阿富汗，那么法国就不会与莫斯科恢复“正常关系”。这一立场并未妨碍两国的高级官员继续进行政治接触。法对外关系部长谢松已多次与其苏联同行葛罗米柯进行会晤，但会谈的场合一直是在纽约召开的联大会议期间，先是在六月份，后是在九月份。

据法国权威人士说，自从一个社会主义的总统在阿富汗上台以来，法国没有高级人士对苏进行任何正式访问，而且最近的将来也不准备进行任何访问。但密特朗总统七月九日在匈牙利举行的一次记者招待会上并未排除法苏之间举行一次最高级会谈的可能性，同时他表示，但在考虑举行这样一次会晤的时机问题上，他“保留完全的自由”。

美刊说一些迹象表明

英·甘地在世界舞台上正从左向中转变

【美国《新闻周刊》十月十八日一期（提前出版）报道】题：甘地向中转变

有一些迹象表明，英迪拉·甘地正在世界舞台上正在从左向中转变，某些激进的第三世界国家的领导人对此感到不安。他们认为，最近联合国就波多黎各地位问题举行投票时，印度弃权一事是一个最新的迹象，表明英·甘地将不再是他们事业的可靠的啦啦队队长。

密特朗与苏驻法大使会谈法苏关系等问题